LINEO

EDELZERKLEINERER






1
2
3
4
5
1
2
Cromargan®



Aufbau Multi-Zerkleinerer

1 Deckel mit Impulsring
2 Behälter
3 Edelstahlmesser
4 Geschwindigkeitsregler
5 Antriebseinheit

Design of multi-chopper

1 Lid with impulse ring
2 Container
3 Stainless steel blade
4 Speed control
5 Drive unit

Montage du hacheur polyvalent

1 Couvercle avec anneau d'impulsion
2 Récipient
3 Lame en acier inoxydable
4 Régulateur de vitesse
5 Bloc moteur

Multi-trituratrice

1 Coperchio con anello di comando
2 Recipiente
3 Lame in acciaio inossidabile
4 Regolatore di velocità
5 Unità di azionamento

Montaje de la multipicadora

1 Tapa con anillo impulsor
2 Recipiente
3 Cuchilla de acero inoxidable
4 Regulador de velocidad
5 Unidad de accionamiento

Onderdelen van de multi-hakker

1 Deksel met impulsring
2 Kom
3 Roestvrij stalen messen
4 Snelheidsregelaar
5 Aandrijfunit

Multihakkerens indretning

1 Låg med impulsring
2 Beholder
3 Rustfri stålkniv
4 Hastighedsregulator
5 Drivenhed

Multihackarens delar

1 Lock med impulsring
2 Behållare
3 Kniv i rostfritt stål
4 Hastighetsväljare
5 Drivenhet

Monitoimisilppurin osat

1 Kansi impulssirenkaalla
2 Astia
3 Ruostumattomasta teräksestä valmistettu terä
4 Nopeuden säädin
5 Käyttöyksikkö

Oppbygning multikutter

1 Deksel med impulsring
2 Beholder
3 Edelstålkniv
4 Hastighetsregulator
5 Motorenhet

Wichtige Sicherheitshinweise

- Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät darf durch Kinder nicht benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung ist von Kindern fernzuhalten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht, bei Störung während des Betriebs und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz zu trennen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Vorsicht beim Umgang mit den scharfen Schneidmessern sowie beim Leeren des Behälters und beim Reinigen.
- Reinigen Sie nach Verwendung des Zubehöres und des Gerätes alle Flächen/Teile, die mit Nahrungsmitteln in Berührung gekommen sind. Bitte befolgen Sie die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Vor dem Benutzen

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck gemäß dieser Gebrauchsanweisung verwendet werden. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung deshalb vor der Inbetriebnahme sorgfältig. Sie gibt Anweisungen für den Gebrauch, die Reinigung und die Pflege des Gerätes. Bei Nichtbeachtung übernehmen wir keine Haftung für eventuelle Schäden. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gemeinsam mit dem Gerät an Nachbenutzer weiter. Beachten Sie auch die Garantiehinweise am Ende. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern nur für die Zubereitung von Lebensmitteln in haushaltsüblichen Mengen.
Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

WMF

Technische Daten

Nennspannung:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	420 - 500 W
Schutzklasse:	II

Sicherheitshinweise

- **Das Gerät ist für Kurzzeitbetrieb ausgelegt. Nach 30 Sekunden Betrieb eine Pause einlegen, die ausreicht, um das Gerät abkühlen zu lassen.**
- Gerät nur an Wechselstrom - mit Spannung gemäß Typschild am Gerät - anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät und die Anschlussleitung vor Hitzeeinwirkung schützen.
- Das Gerät nicht mit leerem Behälter einschalten.
- Vor Abnehmen des Deckels unbedingt den Stillstand des Messers abwarten.
- Die Messer sind scharf. Setzen Sie deshalb immer die Schutzabdeckung auf, wenn Sie nicht mit den Messern arbeiten.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:
  - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist
  - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz oder Ähnlichem besteht. In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.
- Die Antriebseinheit nicht in Wasser tauchen.
- Das Gerät nicht im Freien verwenden.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung, nicht fachgerechter Reparatur und bei der Verwendung von Zubehör, das nicht für dieses Gerät vorgesehen ist, wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Verwendung

Mit dem Multi-Zerkleinerer können Sie Zwiebeln, Obst, Gemüse, Hartkäse, Kräuter, Nüsse und Fleisch hacken und zerkleinern.
Zum Zerkleinern und Hacken von weichen Lebensmitteln wie z. B. Kräutern verwenden Sie die Geschwindigkeitsstufe **1**.
Wählen Sie für härtere Lebensmittel oder wenn Sie die Lebensmittel feiner zerkleinern möchten am Geschwindigkeitsregler (4) die Geschwindigkeitsstufe **2**.

Inbetriebnahme

Bitte reinigen Sie alle Teile wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben, bevor diese mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.

- Setzen Sie den Behälter (2) auf die Antriebseinheit (5) auf und verriegeln Sie diesen durch Drehen im Uhrzeigersinn. Der Behälter (2) rastet hörbar ein.
- Nehmen Sie die Schutzabdeckung vom Edelstahlmesser (3) ab und setzen Sie das Edelstahlmesser (3) in die Aufnahme am Boden des Behälters (2) ein. Achtung: Das Messer ist scharf. Setzen Sie deshalb immer die Schutzabdeckung auf, wenn Sie nicht mit dem Messer arbeiten.
- Füllen Sie die Lebensmittel ein, verschließen Sie den Behälter (2) mit dem Deckel (1). Geben Sie die Lebensmittel bis höchstens zur MAX-Markierung in den Behälter (2).
  Verschließen Sie den Deckel (1) durch Drehen im Uhrzeigersinn, der Deckel (1) rastet hörbar ein. Achten Sie auf den korrekten Sitz des Deckels (siehe Abbildung)



- Nach dem Anschließen des Netzsteckers wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeitsstufe am Geschwindigkeitsregler (4). Drücken Sie nun den Impulsring am Deckel (1) mehrfach kurz nach unten (siehe Abbildung)., bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.



- Vor dem Abnehmen des Deckels (1) unbedingt den Stillstand des Edelstahlmessers (3) abwarten.

WMF

Sicherheitsfunktion

Der Motor des Multizerkleinerers startet nur mit korrekt aufgesetzem Behälter (2) und Deckel (1). Solange das Gerät in Betrieb ist, lässt sich der Deckel (1) nicht abnehmen.

Reinigung und Pflege

Nach Gebrauch Netzstecker ziehen. Die Antriebseinheit (5) keinesfalls in Wasser tauchen, sondern außen nur mit einem feuchten Tuch abwischen. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Reinigen nicht am scharfen Messer (3) verletzen. Lebensmittelreste könnten in die Messeraufnahme gelangen. Entfernen Sie diese nach jedem Einsatz.

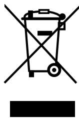
	spülmaschinen-geeignet	**unter fließendem Wasser abspülbar**	**feucht abwischen**
Deckel mit Impulsring (1)	✓	✓	✓
Behälter (2)	✓	✓	✓
Edelstahlmesser (3)	✓	✓	✓
Antriebseinheit (5)	–	–	✓

Garantie-Information

Für unsere Geräte übernehmen wir gegenüber dem Endkunden eine 24-monatige Haltbarkeitsgarantie. Sie beginnt mit dem Kauf des Gerätes durch den Endkunden und gilt im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.
Ansprüche aus dieser Garantie sind unter Vorlage des Kaufbelegs direkt gegenüber unserem zentralen Kundendienst geltend zu machen.
Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch normalen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch sowie unterbliebene Pflege.
Der Endkunde besitzt zusätzlich zu den Ansprüchen aus dieser Garantie gesetzliche Ansprüche wegen Mängeln des Gerätes gegenüber seinem direkten Verkäufer/Händler, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.



Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2009/125/EG.
Die Konformität nach EN60335 Klausel 11 wurde durch Verwendung des folgenden Rezeptes überprüft: 100g Puderzucker+300g Gerstenzucker +1 Ei
Betrieb: 10 Sekunden Betrieb, 2 Minuten Pause, 3 Zyklen



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Änderungen vorbehalten



de

Important Safety Information

- Devices can be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, and persons lacking experience and/or lacking knowledge, if they are supervised or have received instructions regarding how the device is to be used safely and have understood the resulting hazards.
- This device must not be used by children. The device and its connecting cable are to be kept away from children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- The device is always to be disconnected from the mains by disconnecting the power plug when there is no supervision present or for a fault during operation, prior to assembly, disassembly or cleaning.
- If the supply cable of this device is damaged, the manufacturer, his customer service or a similarly qualified person must replace it in order to avoid hazards.
- Use caution when handling the sharp cuttings blades, when emptying the jar and when cleaning.
- Clean the container after each use.
- Clean after use all surfaces, which have got in contact with food. Follow the notes in chapter „Cleaning and care".

Prior to Use

The advice may only be used for its intended purpose according to these operating instructions. Therefore, carefully read the operating instructions prior to start-up. They provide instructions for use, cleaning and care of the device. We are not responsible for any damage if the instructions are not observed. Keep the operating instructions in a safe place and pass them on to the subsequent user together with the device. Also note the warranty information at the end of the operating instructions. The device is not intended for commercial use, but rather only for the preparation of food in common household amounts.
Observe the safety instructions during use.

WMF

Technical Data

Nominal voltage:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Power consumption:	420-500 W
Protection class:	II

Safety Guidelines

- **The appliance is designed for short-time operation. Pause after 30 seconds use to allow the appliance to cool down.**
- Connect the appliance to an alternating current only, with voltage in accordance with that shown on the appliance's type label. The wire and plug must be dry.
- Never disconnect the mains plug from the socket by the cord or with wet hands.
- The appliance and the connection cable should be protected from the effects of heat.
- Do not switch the appliance on when the container is empty.
- It is important to wait until the blades have stopped moving before removing the cover.
- The blades are sharp. For this reason, always replace the protective cover when the blades are not in use.
- Stop using the appliance and/or connect it from the mains plug immediately if:
  - The appliance or mains cable is damaged
  - There is any suspicion of a fault after dropping the appliance or similar. In such cases, send the appliance to be repaired.
- Do not immerse the drive unit in water.
- Do not use the appliance outdoors.
- No liability is accepted for damages resulting from misuse, incorrect operation, improper repairs or the use of accessories not designed for this appliance. Claims under warranty are likewise excluded in such cases.
- The appliance is not designed for commercial use.

Use

Using the multi-chopper you can cut and chop onions, fruit, vegetables, hard cheese, herbs, nuts and meat.
For the chopping and cutting of soft foods such as herbs, use speed setting **1**.
For harder foods, or if you want to chop foods more finely, select speed setting **2** on the speed control (4).

Start-up

Please clean all parts as described in the 'cleaning and care' section before allowing them to come into contact with food.

- Place the container (2) on the drive unit (5) and lock in place by twisting in a clockwise direction. Click the container (2) into place.
- Remove the protective cover from the stainless steel blade (3) and insert the steel blade (3) into the slot at the bottom of the container (2) .
  Caution: The blade is sharp. For this reason, always replace the protective cover when the blade is not in use.
- Insert the food, seal the container (2) with the lid (1). Place the food in the container (2) no higher than the MAX mark.
  Close the lid (1) by twisting in a clockwise direction, the lid (1) clicks in. Ensure the lid is fitted correctly (see diagram)



- After connecting the mains plug, select the desired speed setting on the speed control (4). Now briefly press down the impulse ring on the lid (1) several times (see diagram) until the desired result is achieved.



- Always wait for the blade (3) to come to a standstill before removing the lid (1).

Safety function

The motor of the multi-chopper will only start when the container (2) and lid (1) are attached correctly. Do not remove the lid (1) while the device is operating.

WMF

Cleaning and maintenance

Remove the mains plug after use. The drive unit (5) should never be placed in water, only wiped down on the outside with a damp cloth. Do not use any abrasive cleaning agents. Make sure that you do not injure yourself on the sharp blade (3) while cleaning it. Food residue could get into the blade slot. Remove this after every use.

	dishwasher safe	**can be rinsed under running water**	**wipe off with a damp cloth**
Lid with impulse ring (1)	✓	✓	✓
Container (2)	✓	✓	✓
Stainless steel blade (3)	✓	✓	✓
Drive unit (5)	–	–	✓

For UK use only

- This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
- The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:
  Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
  blue Neutral
  brown Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black,
- the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Do not connect any wire to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol ⏚, or coloured green or green and yellow.

- If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 3 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 5 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board.
  If in doubt - consult a qualified electrician.
- Never use the plug without closing the fuse cover.



The device complies with the European Directives 2006/95/EG, 2004/108/EG and 2009/125/EG.
The conformity according to EN60335 clause 11 was verified by using the following recipe: 100g frosting sugar+300g Barley sugar +1pc egg
Operation: 10 Seconds ON, 2 minutes OFF, for 3 cycles




At the end of its service life, this product may not be disposed of in the normal household waste, but rather must be disposed of at a collection point for recycling electrical and electronic devices. The materials are recyclable according to their labelling. You make an important contribution to protecting our environment by reusing, recycling or utilising old devices in other ways. Please ask the municipal administration where the appropriate disposal facility is located.

Subject to change.

Consignes de sécurité importantes

- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissance peuvent utiliser ces appareils, s'ils sont surveillés et s'ils ont été instruits pour utiliser cet appareil en toute sécurité et s'ils ont compris les dangers pouvant résulter de l'usage de l'appareil.
- Les enfants n'ont pas le droit d'utiliser cet appareil. L'appareil et son câble d'alimentation sont à tenir hors de portée des enfants.
- Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil doit toujours être déconnecté du réseau en tirant sur la fiche de contact s'il est sans surveillance, si un dysfonctionnement survient lors de l'utilisation et avant l'assemblage, le démontage ou le nettoyage.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le SAV central du fabricant ou par une personne qualifiée pour éviter toute mise en danger.
- Attention lors de la manipulation des lames tranchantes ainsi que lors du vidage du bol et lors du nettoyage.
- Après utilisation, nettoyez toutes les surfaces qui sont entrées en contact avec des aliments. Veillez aux remarques du chapitre « Nettoyage et entretien ».

Avant l'utilisation

L'appareil ne doit être utilisé que conformément à l'usage prévu par ce mode d'emploi. Pour cette raison lisez attentivement le manuel d'utilisation avant la mise en service. Il contient des consignes importantes pour l'utilisation, la sécurité et l'entretien de l'appareil.
Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages éventuels dus au non-respect des consignes.
Conservez soigneusement le mode d'emploi et transmettez-le avec l'appareil en cas de remise à une tierce personne.
Veuillez également consulter les informations de garantie à la fin de ce mode

d'emploi.
L'appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel mais uniquement pour la préparation de denrée alimentaires en quantités ménagères habituelles. Respecter les consignes de sécurité lors de l'utilisation.

Caractéristiques techniques

Tension du secteur:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Puissance:	420-500 W
Catégorie de protection:	II

Consignes de sécurité

- **L'appareil est conçu pour un fonctionnement de courte durée. Respecter une pause de 30 secondes qui suffit pour que l'appareil refroidisse.**
- Branchez l'appareil uniquement au courant alternatif - à tension conforme aux indications de la plaque signalétique sur l'appareil. Le câble d'alimentation et la prise doivent être secs.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble ou avec de mains mouillées.
- Protéger l'appareil et le câble d'alimentation de la chaleur.
- Ne pas mettre l'appareil en marche quand le récipient est vide.
- Avant de retirer le couvercle attendre impérativement l'arrêt des lames.
- Les lames sont tranchantes. Pour cette raison mettez toujours le dispositif de protection si vous n'utilisez pas les lames.
- Ne pas mettre l'appareil en marche ou le débrancher immédiatement si:
  - l'appareil ou le câble d'alimentation sont endommagés.
  - si l'appareil pouvait être endommagé suite à une chute ou équivalent. Dans ces cas emmener l'appareil en réparation.
- Ne pas immerger le bloc moteur dans l'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages éventuels causés par un usage non conforme, une utilisation erronée et par une l'utilisation d'accessoires non compatibles avec l'appareil. Dans des tels cas toute intervention sous garantie est exclue.
- L'appareil ne doit pas faire l'objet d'un usage professionnel.

Utilisation

Grâce au hacheur polyvalent, vous pouvez hacher les oignons, les fruits, les légumes, les fromages à pâte dure, les herbes, la viande et concasser les noix.
Pour hacher et broyer des aliments mous comme par ex. les herbes, sélectionnez le niveau de vitesse **1**.
Pour les aliments durs ou si vous souhaitez hacher plus menu les aliments, sélectionnez, à l'aide du régulateur de vitesse (4), le niveau de vitesse **2**.

Mise en service

Veuillez nettoyer toutes les pièces comme décrit dans le chapitre «Nettoyage et Entretien» avent qu'elles n'entrent en contact avec les aliments.

- Posez le récipient (2) sur le bloc-moteur (5) et verrouillez-le en le tournant dans le sens horaire. Le récipient (2) s'enclenche avec un déclic.
- Retirez le dispositif de protection de la lame en acier inoxydable (3) et insérez la lame en acier inoxydable (3) dans son support au fond du récipient (2). Attention : La lame est tranchante. Pour cette raison mettez toujours le dispositif de protection si vous n'utilisez pas la lame.
- Versez les aliments, puis fermez le récipient (2) avec le couvercle (1). Versez les aliments sans dépasser le marquage MAX dans le récipient (2).
  Fermez le couvercle (1) en tournant dans le sens horaire, le couvercle (1) s'enclenche avec un déclic. Veillez à ce que le couvercle soit bien logé (cf. illustration)



- Après avoir branché l'appareil, sélectionnez le niveau de vitesse à l'aide du régulateur de vitesse (4). Appuyez à présent sur l'anneau d'impulsion du couvercle (1) de façon intermittente vers le bas (cf. illustration). jusqu'à ce que vous obteniez le résultat souhaité.



- Avant d'enlever le couvercle (1) attendre impérativement l'arrêt complet de la lame en acier inoxydable (3).

Fonction de sécurité

Le moteur du hacheur polyvalent ne démarre que si le récipient (2) et le couvercle (1) ont été posés correctement. Le couvercle (1) ne s'enlève pas tant que l'appareil est en service.

Nettoyage et Entretien

Débrancher l'appareil après l'utilisation. Ne plonger le bloc moteur (5) en aucun cas dans l'eau, mais l'essuyer à l'extérieur avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs. Faites attention à ne pas vous blesser avec les lames tranchantes (3) pendant le nettoyage. Les résidus alimentaires peuvent s'incruster dans le porte-lame. Enlevez-les après chaque utilisation.

	lavable au lave-vaisselle	**rinçage possible sous l'eau courante**	**essuyer avec un chiffon humide**
Couvercle avec anneau d'impulsion (1)	✓	✓	✓
Récipient (2)	✓	✓	✓
Lame en acier inoxydable (3)	✓	✓	✓
Bloc moteur (5)	—	—	✓



L'appareil est conforme aux Directives Européennes 2006/95/EG, 2004/108/ EG et 2009/125/EG.
La conformité de la norme EN60335, clause 11 a été vérifiée en utilisant la recette suivante : 100 g de sucre glace + 300 g de sucre d'orge + 1 oeuf.
Opération : 10 secondes sur marche (ON), 2 minutes éteint (OFF) et ce sur 3 cycles.



Au terme de son utilisation ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers habituels, mais il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Les matériaux sont recyclables conformément à leur identification. Grâce à la réutilisation, le recyclage de matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usés vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le centre de traitement compétent.

Sous réserve de modifications

Importanti istruzioni per la sicurezza

- Queste apparecchiature possono essere utilizzate da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che mancano di esperienza e/o di conoscenza, solo se sono sorvegliate o se sono state istruite riguardo all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli risultanti.
- Questo elettrodomestico non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio ed i suoi cavi di collegamento fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini vanno sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'elettrodomestico deve essere sempre scollegato, staccando previamente la spina dalla presa di corrente nei seguenti casi: quando rimane incustodito, in caso di guasto durante il funzionamento, prima del montaggio e dello smontaggio o della pulizia.
- Se il cavo di allacciamento alla rete è guasto, bisogna farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio clienti o da un'altra persona competente del settore, per evitare pericoli.
- Prestare molta attenzione alle lame affilate quando si svuota la recipiente e durante la pulizia.
- Dopo l'uso lavare tutte le superfici, che sono venute a contatto con gli alimenti. Seguire i consigli presenti nel Capitolo "Pulizia e manutenzione".

Prima dell'uso

L'apparecchio deve essere usato solo per lo scopo previsto secondo le presenti istruzioni per l'uso. Leggere pertanto accuratamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione. Esse forniscono informazioni sull'uso, la pulizia e la cura dell'apparecchio. In caso di mancata osservanza delle stesse non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni. Custodire accuratamente le istruzioni per l'uso e consegnarle insieme all'apparecchio all'utente successivo. Conservare anche le indicazioni di garanzia riportate alla fine. L'apparecchio non è predisposto per l'uso industriale, bensì soltanto per la preparazione di generi alimentari in quantità domestiche. Durante l'uso rispettare le avvertenze di sicurezza.

WMF

Dati tecnici

Tensione di rete:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Assorbimento di potenza:	420-500 W
Classe di protezione:	II

Avvertenze di sicurezza

- L'apparecchio è concepito per un funzionamento breve. Si fa una pausa dopo 30 secondi di uso che sia sufficiente perché l'apparecchio si raffreddi. Per tritare gli alimenti più duri, è necessario prevedere una pausa dopo 10 secondi, fino al raggiungimento della temperatura ambiente o almeno per 2 minuti.
- L'apparecchio va messo sotto tensione alla corrente alternata soltanto seguendo la targhetta dell'apparecchio. La spina e il connettore devono essere asciutti.
- Non si stacca la spina sul circuito o con mani bagnate dalla presa.
- L'apparecchio e la linea vanno protetti dal calore.
- Non si accende l'apparecchio con la recipiente vuota.
- Prima di rimuovere il coperchio, si deve aspettare che il coltello sia fermo.
- I coltelli sono aguzzi. Per questo motivo bisogna sempre mettere il rivestimento protettivo quando non si lavora con i coltelli.
- Non si usa l'apparecchio, e quindi si stacca subito la spina se:
  - l'apparecchio o il cavo d'alimentazione sono guasti
  - si sospetta un difetto dopo una caduta o un evento simile.
    in questi casi si fa riparare l'apparecchio.
- Non si immerge l'unità di azionamento nell'acqua.
- Non si usa l'apparecchio all'aperto.
- Si declina qualsiasi responsabilità in caso di sviamento, di uso improprio, di riparazione non fatta da un professionista e di uso di accessori che non sono previsti per questo apparecchio. In questi casi anche le chiamate in garanzie sono escluse.
- Questo apparecchio non è destinato ad un uso commerciale.

Utilizzo

Con la Multi-trituratrice si possono sminuzzare e triturare cipolle, frutta, verdura, formaggio duro, erbette, noci e carne.
Per tritare ed affettare alimenti morbidi come per esempio erbe, utilizzare il livello di velocità **1**.
Per alimenti più duri o se si desidera tritare più finemente gli alimenti, selezionare sull'apposito regolatore (4) il livello di velocità **2**.

Messa in servizio

Si prega di pulire tutti i pezzi come descritto nel paragrafo "Pulizia e manutenzione" prima che vengano a contatto con gli alimenti.

- Collocare il contenitore (2) sull'unità di azionamento (5) e bloccarlo girando in senso orario. Il contenitore (2) scatta in posizione in modo udibile.
- Togliere il coperchio di protezione dalla lama di acciaio inossidabile (3) ed inserire tale lama (3) nella presa sul fondo del recipiente (2).
  Attenzione: La lama è affilata. Si deve sempre mettere un rivestimento protettivo quando non si lavora con la lama.
- Inserire gli alimenti, chiudere il contenitore (2) con il coperchio (1). Inserire gli alimenti fino a raggiungere il segno di MASSIMO (MAX) nel contenitore (2). Chiudere il coperchio (1) ruotando in senso orario, il coperchio (1) scatta in posizione in modo udibile. Attenzione alla corretta posizione del coperchio (vedere Figura)



- Dopo aver collegato la spina, selezionare il livello di velocità desiderato sull'apposito regolatore (4). A questo punto premere più volte verso il basso l'anello di comando sul coperchio (1) (vedere Figura), finché non si sia raggiunto il risultato desiderato.



- Prima di rimuovere il coperchio (1), si deve assolutamente aspettare che la lama di acciaio inossidabile (3) si sia fermata.

Funzione di sicurezza

Il motore del multitrituratore si avvia solo se il recipiente (2) ed il coperchio (1) si trovano nella giusta posizione. Finché l'apparecchio è in funzione, non togliere il coperchio (1).

Pulizia e manutenzione

Dopo l'uso, staccare la spina. Non si deve assolutamente immergere l'unità di azionamento (5) in acqua, ma se ne può pulire solo la parte esterna con un panno umido. Non usare detergenti abrasivi. Quando si pulisce, fare attenzione a non ferirsi con la lama affilata (3). Dei residui di cibo potrebbero penetrare nella fessura in cui si inserisce la lama. Questi devono essere rimossi dopo ogni uso.

	adatto per il lavaggio in lavastoviglie	**sciacquabile con acqua corrente**	**pulire con un panno umido**
Coperchio con anello di comando (1)	✓	✓	✓
Contenitore (2)	✓	✓	✓
Lama in acciaio inossidabile (3)	✓	✓	✓
Unità di aziona-mento (5)	—	—	✓



La macchina è conforme alle direttive europee 2006/95/CE, 2004/108/ CE e 2009/125/CE.
La conformità alla norma EN60335, clausola 11 è stata verificata sulla seguente ricetta: 100 g di zucchero glassato + 300 g di zucchero d'orzo + 1 uovo
Procedimento: 10 secondi ON e 2 minuti OFF per 3 cicli



Questo prodotto al temine della sua durata di utilizzo non deve essere smaltito nei normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchio elettrici ed elettronici. I materiali devono essere recuperati conformemente al loro contrassegno. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali o altre forme di riciclaggio di apparecchi vecchi, fornite un importante contributo alla protezione del nostro ambiente.
Rivolgersi alla propria amministrazione comunale per informazioni sul centro di smaltimento competente.

Con riserva di modifiche

Advertencias de seguridad importantes

- Este aparato no deben utilizarlo personas con alguna discapacidad física, psíquica o sensorial ni aquellas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos necesarios para usarlo si no cuentan con la instrucción necesaria para una utilización segura del aparato, ya que podría representar un peligro para su seguridad.
- Este aparato no puede ser utilizado por menores. Mantenga el aparato y los cables de conexión alejados de los niños.
- Vigile a los niños en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato deberá ser desconectado de la red retirando el enchufe en los siguientes casos: cuando no esté vigilado, en caso de fallos durante el funcionamiento y antes de su montaje, cuando vaya a desmontarlo o limpiarlo.
- Si el cable de alimentación a red de este aparato está estropeado, deberá ser sustituido por un nuevo por el fabricante, su servicio al cliente o personal cualificado para evitar cualquier peligro.
- Cuidado con las cuchillas afiladas, así como al vaciar la recipiente y al limpiar.
- Limpie todas las superficies que hayan estado en contacto con alimentos después de su uso. Tenga en cuenta las advertencias contenidas en el capítulo "Limpieza y cuidados".

Antes de utilizar el aparato

Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de empezar a utilizar el aparato y úsela exclusivamente para los fines indicados en el mismo. En él encontrará instrucciones de uso, limpieza y cuidado del aparato. El fabricante no se hace responsable de daños debidos a un uso incorrecto. Guarde el manual y entréguelo con el aparato si lo cede a otro usuario. Observe también las notas sobre la garantía, al final. El aparato no está destinado a un uso profesional, sino solo a la preparación de alimentos en cantidades domésticas. Tenga en cuenta las advertencias de seguridad

WMF

Datos técnicos

Tensión nominal:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Consumo de energía:	420-500 W
Clase de protección:	II

Advertencias de seguridad

- Este aparato ha sido diseñado para usos cortos. Es necesario realizar una pausa cada 30 segundos para dejar que el aparato se enfríe. Para triturar alimentos duros, haga una pausa pasados 10 segundos lo cual permite al aparato enfriarse a temperatura ambiente o al menos durante 2 minutos.
- Conecte el aparato solo a una fuente de corriente alterna, con una tensión que se corresponda con la que figura en la etiqueta del aparato. El cable y el enchufe deben estar secos.
- No desenchufe nunca el aparato tirando del cable o con las manos mojadas.
- El aparato y el cable de conexión deben protegerse del calor.
- No encienda el aparato cuando el recipiente esté vacío.
- Es importante esperar hasta que las cuchillas hayan dejado de moverse para quitar la cubierta.
- Las cuchillas están afiladas. Por ese motivo es necesario poner la cubierta protectora cuando no se estén utilizando las cuchillas.
- Deje de usar inmediatamente el aparato y/o conéctelo a la red inmediatamente si:
  - El aparato o cable de red está dañado
  - Tiene alguna sospecha de que se ha podido producir algún fallo después de una caída del aparato o similar.
    En esos casos, envíe el aparato para que sea reparado.
- No sumerja la unidad principal en agua.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No se aceptará ninguna responsabilidad por los daños debidos a un mal uso, funcionamiento incorrecto, reparaciones inadecuadas o el uso de accesorios no diseñados para este aparato. Las reclamaciones en periodo de garantía también quedarán excluidas en esos casos.
- No se ha diseñado el aparato para su uso comercial.

Utilización

Con la multipicadora podrá picar y triturar cebollas, verduras, frutas, queso duro, hierbas, frutos secos y carne.
Para picar y triturar alimentos blandos, como por ejemplo, hierbas, utilice el nivel de velocidad **1**.
Para alimentos más sólidos o que desee picar más finamente, seleccione con el regulador de velocidad (4) el nivel de velocidad **2**.

Puesta en marcha

Limpie todas las piezas tal y como se describe en el apartado de „Limpieza y cuidados“ antes de utilizarlas con alimentos.

- Coloque el recipiente (2) en la unidad de accionamiento (5) y bloquéelo girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Oirá cómo el recipiente (2) se encaja.
- Retire el capuchón protector de la cuchilla de acero inoxidable (3) y coloque la cuchilla (3) en el orificio del fondo del recipiente (2).
  Atención: la cuchilla está afilada. Por ese motivo es necesario poner la cubierta protectora cuando no esté utilizando la cuchilla.
- Meta el alimento y cierre el recipiente (2) con la tapa (1). Introduzca alimentos como mucho hasta la marca MAX dentro del recipiente (2).
  Cierre la tapa y gírela en sentido de las agujas del reloj (1) hasta que oiga como la tapa (1) se engancha. Procure que la tapa quede correctamente colocada (véase imagen)



- Una vez conectado el enchufe de red, seleccione el nivel de velocidad deseada con el regulador de velocidad (4). Ahora, pulse brevemente el anillo impulsor de la tapa (1) varias veces hacia abajo (véase imagen), hasta obtener el resultado deseado.



- Es importante esperar hasta que la cuchilla (3) haya dejado de moverse para quitar la tapa (1).

Función de seguridad

El motor de la multipicadora solo funciona si el recipiente (2) y la tapa (1) están correctamente colocados. No quite la tapa (1) mientras el aparato esté funcionando.

Limpieza y cuidados

Retire el enchufe después del uso. No sumerja nunca la unidad de accionamiento (5) en agua, solo debe limpiarse por fuera con un paño húmedo. No utilice agentes de limpieza abrasivos. Tenga cuidado para no lesionarse con la cuchilla afilada (3). Podrían introducirse restos de comida en el orificio de la cuchilla. Elimínelos después de cada uso.

	apto para el lavavajillas	**se puede limpiar bajo el chorro del agua**	**secar la humedad**
Tapa con anillo impulsor (1)	✓	✓	✓
Recipiente (2)	✓	✓	✓
Cuchilla de acero inoxidable (3)	✓	✓	✓
Unidad de accionamiento (5)	—	—	✓



El aparato cumple las directivas europeas 2006/95/CE, 2004/108/CE y 2009/125/CE.
La conformidad según EN60335 cláusula 11 se ha verificado con la receta siguiente: 100 g de azúcar glas + 300 g de azúcar de cebada + 1 huevo
Funcionamiento: 10 segundos conectado, 2 minutos desconectado, durante 3 ciclos



No tire este aparato a un contenedor normal; llévelo a un punto de recogida de material eléctrico y electrónico. Según su identificación, los materiales podrán volver a utilizarse. Al reutilizar, aprovechar los materiales o reciclar de otro modo los electrodomésticos usados está ayudando a proteger el medio ambiente. Consulte la ubicación de los puntos de recogida disponibles con su autoridad legal.

Sujeto a modificaciones

Belangrijke veiligheidsinstructie

- Apparaten mogen door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende risico's hebben begrepen.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Het apparaat en de stroomkabel moeten op een voor kinderen niet toegankelijke plaats worden bewaard.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden, om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Wanneer het apparaat niet onder toezicht staat, in het geval van storing tijdens het gebruik en voor het monteren, demonteren of reinigen ervan moet altijd de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
- Wanneer de stroomkabel van dit apparaat beschadigd is, mag deze alleen door de fabrikant of de centrale klantenservice of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.
- Wees voorzichtig in de omgang met de scherpe messen en bij het legen van de container tijdens het schoonmaken.
- Reinig na gebruik alle oppervlakken die in contact zijn gekomen met levensmiddelen. Neem daarbij de aanwijzingen in het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud" in acht.

Voor het gebruik

Dit apparaat mag enkel voor het voorziene doel, conform deze gebruiksaanwijzing gebruikt worden. Lees dus de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door vóór de ingebruikname. Deze geeft aanwijzingen voor het gebruik, de reiniging en het onderhoud van het toestel. Wanneer deze niet in acht genomen orden, stellen wij ons niet verantwoordelijk voor eventuele schade. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef deze samen met het toestel door aan latere gebruikers. Neem ook de garantie-informatie op het einde in acht. Het toestel is niet bestemd voor industrieel gebruik, maar enkel voor het bereiden van levensmiddelen in huishoudelijke hoeveelheden. Neem bij het gebruik de eiligheidsinstructies in acht.

Technische gegevens

Nominale spanning:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Stroomverbruik:	420-500 W
Veiligheidsklasse:	II

Veiligheidsinstructies

- Het apparaat is enkel geschikt voor kortstondige werking. Na 30 seconden een pauze inlassen, die voldoende lang is om het apparaat af te laten koelen. Voor het hakken van hardere levensmiddelen pauzeert u na 10 seconden om het apparaat te laten afkoelen tot kamertemperatuur of ten minste 2 minuten.
- Apparaat enkel op wisselstroom - met spanning conform het typeplaatje op het apparaat - aansluiten. Snoer en stekker moeten droog zijn.
- De stekker niet aan het snoer of met natte handen uit het stopcontact trekken.
- Het apparaat en het snoer beschermen tegen hoge temperaturen.
- Het apparaat niet met legen container inschakelen.
- Wacht voor het verwijderen van het deksel zeker tot de messen stil staan.
- De messen zijn scherp. Plaats daarom steeds de beschermvoorziening wanneer u niet met de messen werkt.
- Het apparaat niet gebruiken en de voedingsstekker onmiddellijk uittrekken wanneer:
  - het apparaat of de stroomkabel beschadigd is
  - de kans op een defect na een val of iets dergelijks bestaat.
    In dit geval het apparaat laten herstellen.
- De aandrijfeenheid niet in water onderdompelen.
- Het apparaat niet zonder roergerei gebruiken.
- Bij omzeiling, onjuist gebruik, onvakkundige reparaties en bij het gebruik van toebehoren dat niet geschikt is voor dit apparaat, stellen wij ons niet aansprakelijk voor eventuele schade. In dergelijke gevallen zijn garantievergoedingen ook uitgesloten.
- Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Gebruik

Met de multi-hakker kunt u uien, fruit, groente, harde kaas, kruiden, noten en vlees hakken en fijnsnijden.
Voor het fijnsnijden en hakken van zachte levensmiddelen zoals bijv. kruiden gebruikt u snelheid **1**.
Kies voor hardere levensmiddelen of wanneer u de levensmiddelen zeer fijn wilt snijden voor stand **2** op de snelheidsregelaar (4).

In gebruik nemen

Reinigt u alstublieft voor gebruik alle onderdelen die met levensmiddelen in contact komen, zoals beschreven is in de sectie „Reiniging en onderhoud“.

- Plaats de kom (2) op de aandrijfunit (5) en vergrendel hem door hem met de wijzers van de klok mee vast te draaien. De kom (2) klikt hoorbaar op zijn plaats.
- Haal de beschermkap van de roestvrij stalen messen (3) en plaats de roestvrij stalen messen (3) in de opname op de bodem van de kom (2).
  Let op: het mes is scherp. Zet daarom de beschermkap altijd terug op het mes wanneer u er niet mee werkt.
- Doe de levensmiddelen in de kom (2) en sluit hem af met het deksel (1). Doe de levensmiddelen maximaal tot aan de MAX-markering in de kom (2).
  Sluit het deksel (1) door hem met de klok mee vast te draaien, het deksel (1) klikt hoorbaar vast. Let erop dat het deksel goed is geplaatst (zie afbeelding).



- Nadat u de stekker in het stopcontact hebt gedaan, kiest u de gewenste snelheid met de snelheidsregelaar (4). Druk de impulsring op het deksel (1) daarna meerdere keren kort naar beneden (zie abeelding), totdat het gewenste resultaat is bereikt.



- Voordat u het deksel (1) afneemt moet u absoluut wachten tot de roestvrij stalen messen (3) stilstaan.

Veiligheidsfunctie

De motor van de multi-hakker start alleen wanneer de kom (2) en het deksel (1) correct zijn geplaatst. Zolang het apparaat in gebruik is, kan het deksel (1) niet worden afgenomen.

Reiniging en onderhoud

Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact. U mag de aandrijfunit (5) in geen enkel geval in water onderdompelen, u mag hem alleen met een vochtige doek afvegen. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen. Let er daarbij op dat u zich tijdens het schoonmaken niet aan de scherpe messen (3) verwondt. Er kunnen restanten van levensmiddelen in de mesopname terecht komen. Verwijder dit na ieder gebruik.

	geschikt voor de vaatwasmachine	**onder stromend water afspoelen**	**vochtig afvegen**
Deksel met impulsring (1)	✓	✓	✓
Kom (2)	✓	✓	✓
Roestvrij stalen messen (3)	✓	✓	✓
Aandrijfunit (5)	—	—	✓



Het toestel is overeenkomstig de Europese richtlijnen 2006/95/EG , 2004/108/EG en 2009/125/EG.
De conformiteit overeenkomstig EN60335 clausule 11 is geverifieerd aan de hand van het volgende recept: 100 g glazuursuiker + 300 g gerstsuiker + 1 ei
Gebruik: 10 seconden AAN, 2 minuten UIT, gedurende 3 cycli



Dit product mag op het einde van zijn levensduur niet bij het normale huishoudafval gezet worden, maar moet naar een verzamelpunt voor het recycleren van elektrische en elektronische toestellen gebracht worden. De materialen zijn conform hun typeplaatje recycleerbaar. Door het recycleren, het hergebruiken van onderdelen of andere vormen van recyclage van versleten toestellen levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu. Vraag bij het gemeentebestuur naar de bevoegde containerparken.

Wijzigingen voorbehouden

Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Apparater egner sig til brug af personer med reduceret fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet sat ind i, hvordan apparatet skal anvendes og forstår hvilke farer, der er forbundet med dette.
- Dette apparat må ikke benyttes af børn. Apparatet og dets strømledning skal holdes fjernt fra børn.
- Børn bør holdes under opsyn, så de ikke leger med apparatet.
- Apparatet skal altid frakobles fra strømforsyningen, hvis det er uden opsyn, ved driftsforstyrrelser og inden samling, adskillelse eller rengøring.
- Hvis apparatets strømledning er beskadiget, skal det udskiftes af fabrikanten eller dens kundetjeneste eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
- Vær forsigtig med de skarpe skæreblade, med den tomme beholder og med rengøringen.
- Efter brug rengøres alle overflader, der kommer i kontakt med levnedsmiddel. Følg anvisningerne i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

Inden ibrugtagning

Apparatet må kun anvendes til det tiltænkte formål i henhold til denne brugsanvisning. Læs derfor venligst brugsanvisningen nøje igennem, inden ibrugtagning af apparatet. Den indeholder anvisninger vedrørende anvendelse, rengøring og pleje af apparatet. Vi påtager os intet ansvar for eventuelle skader, hvis disse anvisninger ikke følges. Opbevar brugsanvisningen på et sikkert sted og giv den videre sammen med apparatet til den næste bruger. Vær også opmærksom på garantianvisningerne til sidst i brugsanvisningen. Apparatet er ikke tiltænkt til kommerciel anvendelse, men kun til tilberedning af fødevarer i mængder, der anvendes i husholdningen.
Overhold sikkerhedsanvisningerne ved anvendelsen af apparatet.

Tekniske data

Driftsspænding:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Forbrug:	420-500 W
Beskyttelsesklasse:	II

WMF

Sikkerhedsanvisninger

- **Apparatet er kun egnet til anvendelse i kort tid.** Skal der holdes en pause efter 30 sekunders drift, som er tilstrækkelig til, at apparatet kan køle ned. Ved findeling af hårde fødevarer holdes pause efter 10 sekunder, til apparatet er kølet ned til rumtemperatur eller mindst 2 minutter.
- Apparatet må kun tilsluttes til vekselstrøm - med spænding i henhold til typeskiltet på apparatet. Ledningen og stikket skal være tørre.
- Træk ikke i ledningen og berør ikke ledningen eller stikket med våde hænder, når du trækker stikket ud af stikkontakten.
- Beskyt apparatet og ledningen imod eksterne varmekilder.
- Apparatet må ikke tændes, når beholder er tom.
- Vent indtil at knivene står stille, inden du tager låget af.
- Knivene er skarpe. Sæt derfor altid beskyttelsesskærmen på, når du ikke arbejder med knivene.
- Apparatet må ikke anvendes og stikket skal straks trækkes ud af stikkontakten, hvis:
  - Apparatet eller strømledningen er beskadiget
  - Hvis der er mistanke om en defekt efter at apparatet er faldet ned eller lignende.
    I disse tilfælde skal apparatet indleveres til reparation.
- Apparatet må ikke nedsættes i vand.
- Apparatet må ikke anvendes udendørs.
- Ved anvendelse til andre formål, forkert betjening, ukorrekt reparation og ved anvendelse af tilbehør, som ikke er egnet til dette apparat, påtages der intet ansvar for eventuelle skader. Garantien bortfalder også i disse tilfælde.
- Apparatet er ikke egnet til kommerciel brug.

Anvendelse

Med multihakkeren kan du hakke og findele løg, frugt, grønsager, ost, urter, nødder og kød.
Til findeling og hakning af bløde fødevarer som f.eks. urter bør du bruge hastighedstrin **1**.
Vælg til hårdere fødevarer, eller når du ønsker meget findelte fødevarer, hastighedstrin **2** på hastighedsregulatoren (4).

Ibrugtagning

Rengør alle dele som beskrevet i afsnittet "Rengøring og pleje", før de kommer i kontakt med fødevarer.

- Placer beholderen (2) på drivenheden (5) og lås den ved at dreje den med uret. Beholderen (2) klikker hørbart på plads.
- Fjern beskyttelseshætten fra den rustfri stålkniv (3) og sæt den rustfri stålkniv (3) ind i holderen i bunden af beholderen (2).
  Advarsel: Kniven er skarp. Sæt derfor altid sætte beskyttelseshætten på, når du ikke arbejder med kniven.
- Påfyld fødevarer, luk beholderen (2) med låget (1). Påfyld kun fødevarer til højst ved MAX-mærket i beholderen (2).
  Luk låget (1) ved at dreje det med uret, låget(1) klikker hørbart på plads. Vær opmærksom på, at låget sidder korrekt (se Illustration)



- Efter tilslutning af netledningen vælges det ønskede hastighedstrin på hastighedsregulatoren (4). Tryk nu impulsringen på låget (1) kort nedad flere gange (se Illustration), indtil det ønskede resultat er nået.



- Før låget (1) fjernes, skal du ubetinget afvente, at den rustfri stålkniv (3) står stille.

Sikkerhedsfunktion

Multihakkerens motor kan kun starte, når beholderen (2) og låget (1) er korrekt placeret. Så længe enheden er i drift, kan låget (1) ikke tages af.

Rengøring og pleje

Netledningen trækkes ud efter brug. Drivenheden (5) må ikke nedsænkes i vand, men skal kun aftørres på ydersiden med en fugtig klud. Brug ikke slibende rengøringsmidler. Sørg for, at du ikke kommer til skade, når du rengør den skarpe kniv (3). Madrester kan komme ind i knivholderen. Fjern dem efter hver brug.

	egnet til opvaskemaskine	**kan skylles under rindende vand**	**aftørres med fugtig klud**
Låg med impulsring (1)	✓	✓	✓
Beholder (2)	✓	✓	✓
Rustfri stålkniv (3)	✓	✓	✓
Drivenhed (5)	—	—	✓



Apparatet opfylder de europæiske retningslinjer 2006/95/EG, 2004/108/EG og 2009/125/EG.
Konformitet ifølge EN60335 stk. 11 er efterprøvet med følgende opskrift: 100 g flormelis + 300 g rørsukker + 1 æg
Drift: 10 sekunder ON, 2 minutter OFF, i 3 cyklusser



Dette produkt må ved slutningen af dets levetid ikke bortskaffes i almindeligt husholdningsaffald, men skal afgives på et opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Materialerne kan genanvendes ifølge deres typebetegnelse. Ved aflevering af brugte apparater på et genbrugssted
bidrager du til beskyttelse af miljøet. Spørg din kommune om det nærmeste genbrugssted.

Ret til ændringer forbeholdes

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller av personer som saknar erforderliga kunskaper eller erfarenhet såvida dessa personer inte först får instruktioner hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som finns.
- Apparaten får inte användas av barn. Apparaten och dess anslutningskabel ska hållas borta från barn.
- Håll barn under ständig uppsikt och förvissa dig om att de under inga omständigheter leker med apparaten.
- Apparaten ska vara skild från nätet genom att dra ut nätkontakten när apparaten inte är under uppsikt, vid driftstörningar samt vid montering, isärtagning eller rengöring.
- Om nätanslutningskabeln skulle skadas måste ersättning ske via tillverkaren, tillverkarens centrala kundtjänst eller av en liknande behörig person för att undvika faror.
- Var försiktig vid hanteringen av de vassa knivarna och även vid tömning av behållaren och vid rengöring.
- Efter användning ska du rengöra alla ytor som kommit i kontakt med livsmedel. Läs anvisningarna i kapitlet "Rengöring och skötsel".

Före användning

Apparaten får bara användas för det avsedda ändamålet enligt denna bruksanvisning. Läs därför noga bruksanvisningen innan du tar den i drift. Den ger anvisningar om bruk, rengöring och skötsel av maskinen. Om detta uraktlåtes tar vi inget ansvar för eventuella skador. Spara noga bruksanvisningen och ge denna tillsammans med maskinen till eventuell andrahandsanvändare. Beakta också garantivillkoren i slutet av bruksanvisningen. Denna apparat är inte avsedd för kommersiell användning, utan bara för tillreda livsmedel i kvantiteter för ett hushåll. Vid användning, beakta säkerhetsanvisningarna.

Tekniska data

Nominell spänning:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Effektförbrukning:	420-500 W
Skyddsklass:	II

Säkerhetsföreskrifter

- **Apparaten är tillverkad för korttidsdrift.** Lägg in en kort paus efter ca 30 sekunder. Vänta en stund tills apparaten kylts ner. Därefter kan du fortsätta. Om du vill hacka hårdare livsmedel, gör du en paus efter 10 sekunder så att apparaten hinner svalna till rumstemperatur eller i åtminstone 2 minuter.
- Anslut endast apparaten till växelström med den spänning som typskylten visar. Strömkabeln och nätkontakten måste vara torra.
- Dra inte ur nätkontakten från vägguttaget om du har våta händer och inte heller genom att dra direkt i strömkabeln.
- Skydda apparaten och strömkabeln från värmepåverkan.
- Sätt inte igång apparaten om behållaren är tom.
- Ta inte av locket förrän kniven har slutat arbeta och har stannat helt.
- Knivarna är mycket vassa. Sätt därför alltid på skyddslocket när du arbetar med knivarna.
- Om följande skulle inträffa, använd inte apparaten och dra genast ur strömkabeln:
  - apparaten eller strömkabeln är skadad
  - du misstänker att apparaten kan ha tagit skada p.g.a. att den fallit i golvet eller liknande.
    I sådana fall ska du alltid lämna in apparaten för lagning.
- Sänk inte ner apparaten i vatten.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av en felaktig användning eller då apparaten använts till sådant den inte är avsedd för och inte heller för skador som orsakats av otillbörlig lagning eller för att tillbehör använts som inte är avsedda specifikt för den här apparaten. Om sådan skada skulle uppstå omfattas detta inte av tillverkarens produktgaranti.
- Apparaten är inte avsedd att användas i kommersiellt syfte.

Användning

Med multihackaren kan du hacka och finfördela lök, frukt, grönsaker, hårdost, kryddor och örter, nötter och kött.
För att hacka och finfördela mjuka livsmedel såsom kryddor och örter använder du hastighetsnivå **1**.
Välj hastighetsnivå **2** på hastighetsväljaren (4) om det rör sig om hårdare livsmedel eller om du vill finhacka livsmedlen.

Första användningen

Rengör alla delarna enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring och skötsel" innan de kommer i kontakt med livsmedel.

- Sätt behållaren (2) på drivenheten (5) och lås fast den genom att vrida den medurs. Det hörs ett ljud när behållaren (2) låses fast.
- Ta av skyddshöljet från kniven (3) och sätt kniven (3) på sin avsedda plats i behållarens (2) botten.
  Obs! Kniven är vass. Sätt därför alltid på skyddshöljet när du inte arbetar med kniven.
- Häll/lägg i livsmedlen och sätt på locket (1) på behållaren (2). Livsmedlen får maximalt nå upp till behållarens (2) maxmarkering.
  Tillslut locket (1) genom att vrida det medurs; det hörs ett ljud när locket (1) låses på plats. Se till att locket sitter som det ska (se figur).



- Sätt i kontakten och välj önskad hastighet med hjälp av hastighetsväljaren (4). Tryck impulsringen på locket (1) upprepade gånger kort nedåt (se figur) tills önskat resultat uppnåtts.



- Ta inte av locket (1) förrän kniven (3) har stannat helt och hållet.

Säkerhetsfunktion

Multihackarens motor startar bara om behållaren (2) och locket (1) sitter som de ska. Det går inte att ta av locket (1) så länge apparaten är igång.

Rengöring och skötsel

Dra ur kontakten efter användning. Sänk aldrig ner drivenheten (5) i vatten, utan torka av den på utsidan med en fuktad trasa. Använd inga frätande rengöringsmedel. Se upp så att du inte skär dig på den vassa kniven (3) när du rengör apparaten. Matrester kan hamna i knivhållaren. Ta alltid bort sådana matrester varje gång apparaten använts.

	kan köras i diskmaskin	**kan diskas under rinnande vatten**	**torkas med fuktad trasa**
lock med impulsring (1)	✓	✓	✓
behållare (2)	✓	✓	✓
kniv i rostfritt stål (3)	✓	✓	✓
drivenhet (5)	–	–	✓



Apparaten följer de europeiska reglerna 2006/95/EG, 2004/108/EG och 2009/125/EG.
Överensstämmelsen enligt EN60335, avsnitt 11 verifierades med följande recept:
100 g glasyrsocker + 300 g kornsocker + 1 ägg
Gör så här: 10 sekunder PÅ, 2 minuter AV, i 3 omgångar



Denna apparat får inte efter slutet på sin livstid kastas i normalt hushållsavfall, utan måste ges till en insamlingsplats för återanvändning av elektriska och elektroniska produkter.
Materialen kan återvinnas enligt sin märkning. Med återanvändning, återvinning av material och andra former av användning av gammal utrustning ger du ett viktigt bidrag till skydd av vår miljö.
Var god fråga din lokala myndighet om tillgänglig avfallshanteringsplats.

Ändringar förbehållna

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet tai kokemattomat ja/tai taitamattomat henkilöt saavat käyttää laitetta vain siinä tapauksessa, että käyttöä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Laite ja sen liitosjohto on pidettävä lasten ulottumattomissa.
- Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
- Laite on kytkettävä irti verkkovirrasta vetämällä virtapistoke pistorasiasta aina, kun laite jää ilman valvontaa, jos käytön aikana ilmenee häiriöitä ja aina ennen laitteen kokoamista, purkamista ja puhdistamista.
- Jos laitteen virtajohto vahingoittuu, johto täytyy vaihtaa, ja vaihdon saa vaarojen välttämiseksi suorittaa vain valmistaja tai valmistajan asiakaspalvelukeskus tai vastaavasti pätevöitynyt henkilö.
- Ole erittäin varovainen, kun käsittelet terävää teräosaa ja tyhjennät ja puhdistat astian.
- Puhdista käytön jälkeen kaikki ulkopinnat, jotka ovat joutuneet kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa. Noudata kappaleen "Puhdistus ja huolto" ohjeita.

Ennen käyttöä

Laitteet saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvattuihin käyttötarkoituksiin. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Se sisältää laitteen käyttö-, puhdistus- ja huolto-ohjeet. Emme ota mitään vastuuta mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat näiden ohjeiden laiminlyönnistä. Säilytä käyttöohje huolellisesti ja anna se yhdessä laitteen kanssa muille käyttäjille. Tutustu myös lopussa oleviin takuuehtoihin. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön vaan se on tarkoitettu käsittelemään ruoka-aineita ainoastaan kotitalouksissa normaalisti käytettävien määrien verran. Noudata käytössä turvallisuusohjeita.

Tekniset tiedot

Syöttöjännite:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Tehonkulutus:	420-500 W
Suojausluokka:	II

fi

Turvallisuusohjeet

- Laite on suunniteltu lyhytaikaiseen käyttöön. Pysäytä laite 30 sekunnin käytön jälkeen laitteen viilentämiseksi. Kun silppuat kovempia ruoka-aineita, pidä 10 sekunnin käytön jälkeen tauko ja anna laitteen jäähtyä huoneen lämpöiseksi tai vähintään 2 minuuttia.
- Yhdistä laite ainoastaan vaihtovirtaan ja laitteen tyyppitiedoissa ilmoitetun jännitteen mukaisesti. Johdon ja pistokkeen tulee olla kuivia.
- Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetäen tai kostein käsin.
- Laitetta ja yhdysjohtoa tulee suojata kuumuudelta.
- Älä käynnistä laitetta astian ollessa tyhjä.
- On tärkeää odottaa terien olevan pysähdyksissä ennen suojan irrottamista.
- Teräosat ovat teräviä. Siksi suojus tulee laittaa paikoilleen aina kun terät eivät ole käytössä.
- Lopeta laitteen käyttö ja/tai irrota verkkopistoke välittömästi, jos:
  - laite tai verkkojohto on vioittunut,
  - on syytä epäillä mitä tahansa vikaa esimerkiksi laitteen putoamisen jälkeen.

    Toimita laite korjattavaksi tällaisissa tapauksissa.
- Älä upota itse laiteosaa veteen.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Väärinkäytöstä, virheellisistä käyttötavoista, asiaankuulumattomista korjaustoimista tai laiteosien käytöstä aiheutuvista vaurioista ei oteta vastuuta. Takuun nimissä esitetyt vaateet jätetään yhtä lailla huomiotta tällaisissa tapauksissa.
- Laitetta ei ole suunniteltu kaupalliseen käyttöön.

Käyttö

Monitoimisilppurilla voit pilkkoa ja silputa sipulia, hedelmiä, vihanneksia, kovaa juustoa, yrttejä, pähkinöitä ja lihaa.
Kun pilkot tai silppuat pehmeitä elintarvikkeita, kuten yrttejä, käytä nopeustasoa **1**.
Jos käsittelet kovempia elintarvikkeita tai jos haluat silputa elintarvikkeet pienemmiksi, valitse nopeuden säätimestä (4) nopeustaso **2**.

Käyttöönotto

Puhdista kaikki osat kappaleessa "Puhdistus ja huolto" kuvatulla tavalla, ennen kuin ne joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa.

- Aseta astia (2) käyttöyksikköön (5) ja lukitse se paikoilleen kääntämällä sitä myötäpäivään. Astia (2) lukittuu kuulusti.
- Poista ruostumattomasta teräksestä valmistetun terän (3) suojus ja aseta ruostumattomasta teräksestä valmistettu terä (3) astian (2) pohjassa olevaan kiinnityskohtaan.
  Huomio: Terä on terävä. Aseta sen vuoksi suojus paikoilleen aina, kun et käytä terää.
- Täytä elintarvikkeet astiaan (2) ja sulje astia (2) kannella (1). Täytä elintarvikkeet korkeintaan astian (2) MAX-merkkiin asti.
  Sulje kansi (1) kääntämällä sitä myötäpäivään, kansi (1) lukittuu kuuluvasti. Huolehdi, että kansi pysyy kunnolla paikoillaan (katso kuva)



- Kiinnitä pistoke pistorasiaan ja valitse haluttu nopeustaso nopeuden säätimestä (4). Paina kannen (1) impulssirengasta useita kertoja lyhyesti alaspäin (katso kuva), kunnes haluttu lopputulos on saavutettu.



- Odota, kunnes ruostumattomasta teräksestä valmistettu terä (3) pysähtyy, ennen kuin irrotat kannen (1).

Turvallisuustoiminto

Monitoimisilppurin moottori käynnistyy vain, kun astia (2) ja kansi (1) ovat oikein paikoillaan. Kantta (1) ei voi poistaa niin kauan kuin laite on käytössä.

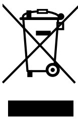
Puhdistus ja huolto

Irrota pistotulppa pistorasiasta käytön jälkeen. Älä missään tapauksessa upota käyttöyksikköä (5) veteen, vaan pyyhi se vain ulkopuolelta kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita. Varo, ettet loukkaa itseäsi terävään terään (3) puhdistaessasi laitetta. Elintarvikkeiden jäänteitä voi joutua terän kiinnityskohtaan. Poista ne jokaisen käytön jälkeen.

	konepestävä	**huuhtele juoksevalla vedellä**	**pyyhi kostealla**
Kansi impulssirenkaalla (1)	✓	✓	✓
Astia (2)	✓	✓	✓
Ruostumattomasta teräksestä valmistettu terä (3)	✓	✓	✓
Käyttöyksikkö (5)	—	—	✓



Apparatet opfylder de europæiske retningslinjer 2006/95/EG, 2004/108/EG og 2009/125/EG.
Standardin EN60335 lausekkeen 11 mukaisuus varmistettiin käyttämällä seuraavaa reseptiä: 100 g tomusokeria + 300 g kandisokeria + 1 muna
Käyttö: 10 sekuntia PÄÄLLÄ, 2 minuuttia POIS PÄÄLTÄ, 3 toistoa



Dette produkt må ved slutningen af dets levetid ikke bortskaffes i almindeligt husholdningsaffald, men skal afgives på et opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Materialerne kan genanvendes ifølge deres typebetegnelse. Ved aflevering af brugte apparater på et genbrugssted
bidrager du til beskyttelse af miljøet. Spørg din kommune om det nærmeste genbrugssted.

Oikeudet muutoksiin pidätetään

Viktige sikkerhetsanvisninger

- Disse enhetene kan brukes av barn fra de er 8 år og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og/eller kunnskaper, hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av enheten og forstår farene tilknyttet enheten.
- Det er ikke tillatt for barn å bruke dette apparatet. Barn må holdes borte fra apparatet og ledningen.
- Barn bør være under oppsikt for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Ved problemer under bruk og før montering, demontering eller rengjøring må apparatet alltid kobles fra nettet ved at støpselet trekkes ut av nettet hvis det ikke er under oppsikt.
- Hvis ledningen på dette apparatet blir skadet, må den skiftes ut av produsenten eller hans kundeservice eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå farer.
- Vær forsiktig ved håndtering av den skarpe skjærekniven samt når beholderen tømmes og rengjøres.
- Rengjør alle flater som har kommet i kontakt med næringsmidler etter bruk. Følg anvisningene i avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

Før bruk

Apparatet må kun brukes til det formålet den i henhold til bruksanvisningen er bestemt til. Les derfor bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk. Den gir veiledning om bruken, rengjøringen og stellet av apparatet. Hvis anvisningene ikke følges, har vi ikke noe ansvar for eventuelle skader. Oppbevar bruksanvisningen trygt, og gi den sammen med apparatet til en senere bruker. Legg òg merke til garantirådene på slutten. Apparatet er ikke beregnet for yrkesmessig bruk, men kun for tilbreding av matvarer i husholdningsmengder. Legg merke til sikkerhetsrådene under bruk.

Tekniske data

Nominell spenning:	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Effekt:	420-500 W
Beskyttelsesklasse:	II

Sikkerhetsanvisninger

- Apparatet er beregnet for bruk i kortere perioder. Må du la apparatet hvile i 30 sekunders slik at det får kjølt seg ned. Ved kutting av hardere fødevarer vil en pause etter 10 sekunder gjøre at apparatet kjøles ned til romtemperatur. Pausen bør vare i minst 2 minutter.
- Koble apparatet kun til vekselstrøm, med spenning i henhold til det som framgår av apparatets merking. Ledningen og kontakten må være tørre.
- Du må ikke ta ut stikkontakten ved å dra i ledningen eller dersom hendene dine er våte.
- Apparatet og ledningen må beskyttes fra varmepåvirkning.
- Ikke slå på apparatet når beholderen er tom.
- Det er viktig å vente til bladene har stoppet helt opp før du tar av dekslet.
- Bladene er skarpe. Derfor må du alltid kun bytte beskyttelsesdeksel når bladene ikke er i bruk.
- Stopp bruken av apparatet og/eller koble fra strømmen dersom:
  - Apparatet eller strømledningen er skadet
  - Du mistenker at det har skjedd en skade etter at apparatet har falt i bakken eller tilsvarende.

    Send apparatet til reparasjon i slike tilfeller.
- Ikke senk styreenheten ned i vann.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Vi påtar oss intet ansvar for skader som oppstår på grunn av feilaktig bruk, feilaktige reparasjoner eller bruk av tilleggsutstyr som ikke er beregnet for apparatet. På samme måte vil krav i henhold til garantien avvises i slike tilfeller.
- Apparatet er ikke beregnet for kommersiell bruk.

Bruk

Med multikutteren kan du hakke og kutte løk, frukt, grønnsaker, hard ost, urter, nøtter og kjøtt.
Til kutting og hakking av myke næringsmidler, slik som f.eks. urter, bruker du hastighetstrinn **1**.
For hardere næringsmidler eller når du ønsker å finhakke næringsmidler, velger du hastighetstrinn **2** på hastighetsjusteringen (4).

Ta i bruk

Rengjør alle deler som anvist under "Rengjøring og vedlikehold" før delene kommer i kontakt med mat.

- Sett beholderen (2) på drivenheten (5) og lås den fast ved å dreie denne med klokka. Beholderen (2) hektes hørbart inn.
- Ta av vernedekselet fra edelstålkniven (3) og sett edelstålkniven (3) inn i opptaket på bunnen av beholderen (2).
  OBS: Kniven er skarp. Derfor må du alltid kun bytte beskyttelseslokk når kniven ikke er i bruk.
- Fyll på næringsmidlene lukk beholderen (2) med lokket (1). Legg inn næringsmiddel inntil høyst MAX-markeringen i beholderen (2).
  Lukk lokket (1) gjennom å dreie med klokka, lokket (1) hektes hørbart på plass. Se til at lokket sitter riktig festet (se bilde)



- Etter tilkobling av støpselet velger du ønsket hastighetstrinn på hastighetsjusteringen (4). Trykk nå impulsringen på lokket (1) flere ganger nedover (se bilde), inntil ønsket resultat oppnås.



- Det er viktig å vente til edelstålkniven (3) har stoppet helt opp før du tar av lokket (1).

Sikkerhetsfunksjon

Motoren til multikutteren starter kun med riktig påsatt beholder (2) og deksel (1). Så lenge apparatet er i drift, kan lokket (1) ikke tas av.

Rengjøring og vedlikehold

Etter bruk må du trekke ut støpselet. Drivenheten (5) må ikke legges i vann, men kun tørkes av med fuktig klut. Ikke bruk rengjøringsmidler som sliter på apparatet. Pass på at du ikke skader deg på den skarpe kniven (3) når du gjør rent. Næringsmiddelrester kan ende opp i knivopptaket. Fjern dette etter hver bruk.

	oppvaskmaski-negnet	**kan skylles under rennende vann**	**tørk av med fukt**
Lokk med impuls-ring (1)	✓	✓	✓
Beholder (2)	✓	✓	✓
Edelstålkniv (3)	✓	✓	✓
Drivenhet (5)	—	—	✓



Apparatet er i samsvar med EUs Direktiv 2006/95/EG, 2004/108/ EG og 2009/125/EG.
Konformitet i samsvar med EN60335, klausul 11, ble verifisert ved å bruke følgende oppskrift: 100g frosting sukker+300g Barley sukker +1p egg
Drift: 10 sekunder PÅ, 2 minutter AV, for 3 sykluser



Etter at dette apparatet ikke lenger kan brukes, er det ikke tillatt å kassere det via det vanlige husholdningsavfallet, men man må levere det til et oppsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske apparater. Materialene kan gjenbrukes i henhold til sine spesifikasjoner. Ved gjenbruken, materialresirkulasjon eller andre former for resirkulering yter man et viktig bidrag til beskyttelsen av miljøet vårt. Spør det ansvarlige kasseringsorganet i kommuneforvaltningen.

Det gjøres forbehold om endringer

Kundendienst-Adresse:

wmf consumer electric GmbH
Standort Trepesch
Steinstraße 19
D-90419 Nürnberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7331 25-8677
eMail: service-wmf@wmf-ce.de

Hersteller:

wmf consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
D-89343 Jettingen-Scheppach
Germany
www.wmf-ce.de

Änderungen vorbehalten - IB-16200011-03-1310
type: 0416200011